

# Руководство по эксплуатации и монтажу

## Пульт дистанционного управления

VR 92

**Алматы** (7273)495-231  
**Ангарск** (3955)60-70-56  
**Архангельск** (8182)63-90-72  
**Астрахань** (8512)99-46-04  
**Барнаул** (4722)40-23-64  
**Благовещенск** (4162)22-76-07  
**Брянск** (4832)59-03-52  
**Владивосток** (423)249-28-31  
**Владикавказ** (8672)28-90-48  
**Владимир** (4922)49-43-18  
**Волгоград** (844)278-03-48  
**Вологда** (8172)26-41-59  
**Воронеж** (473)204-51-73  
**Екатеринбург** (343)384-55-89

**Ижевск** (3412)26-03-58  
**Иваново** (4932)77-34-06  
**Иркутск** (395)279-98-46  
**Казань** (843)206-01-48  
**Калининград** (4012)72-03-81  
**Калуга** (4842)92-23-67  
**Кемерово** (3842)65-04-62  
**Киров** (8332)68-02-04  
**Коломна** (4966)23-41-49  
**Кострома** (4942)77-07-48  
**Краснодар** (861)203-40-90  
**Красноярск** (391)204-63-61  
**Курск** (4712)77-13-04  
**Курган** (3522)50-90-47  
**Липецк** (4742)52-20-81  
**Киргизия** (996)312-96-26-47

**Магнитогорск** (3519)55-03-13  
**Москва** (495)268-04-70  
**Мурманск** (8152)59-64-93  
**Набережные Челны** (8552)20-53-41  
**Нижний Новгород** (831)429-08-12  
**Новокузнецк** (3843)20-46-81  
**Ноябрьск** (3496)41-32-12  
**Новосибирск** (383)227-86-73  
**Ноябрьск** (3496)41-32-12  
**Омск** (3812)21-46-40  
**Орел** (4862)44-53-42  
**Оренбург** (3532)37-68-04  
**Пенза** (8412)22-31-16  
**Петрозаводск** (8142)55-98-37  
**Псков** (8112)59-10-37  
**Россия** (495)268-04-70

**Пермь** (342)205-81-47  
**Ростов-на-Дону** (863)308-18-15  
**Рязань** (4912)46-61-64  
**Самара** (846)206-03-16  
**Саранск** (8342)22-96-24  
**Санкт-Петербург** (812)309-46-40  
**Саратов** (845)249-38-78  
**Севастополь** (8692)22-31-93  
**Симферополь** (3652)67-13-56  
**Смоленск** (4812)29-41-54  
**Сочи** (862)225-72-31  
**Ставрополь** (8652)20-65-13  
**Сыктывкар** (8212)25-95-17  
**Сургут** (3462)77-98-35  
**Тамбов** (4752)50-40-97  
**Казахстан** (772)734-952-31

**Тверь** (4822)63-31-35  
**Тольятти** (8482)63-91-07  
**Томск** (3822)98-41-53  
**Тула** (4872)33-79-87  
**Тюмень** (3452)66-21-18  
**Улан-Удэ** (3012)59-97-51  
**Ульяновск** (8422)24-23-59  
**Уфа** (347)229-48-12  
**Хабаровск** (4212)92-98-04  
**Чебоксары** (8352)26-53-07  
**Челябинск** (351)202-03-61  
**Череповец** (8202)49-02-64  
**Чита** (3022)38-34-83  
**Якутск** (4112)23-90-97  
**Ярославль** (4852)69-52-93

<b>Содержание</b>	<b>6</b>	<b>Информация об изделии</b> .....	<b>12</b>
<b>1</b>	<b>Безопасность</b> .....		<b>3</b>
1.1	Использование по назначению		3
1.2	Общие указания по технике безопасности		3
1.3	 -- Безопасность/правила		4
<b>2</b>	<b>Описание изделия</b> .....		<b>6</b>
2.1	Что означают следующие значения температуры?		6
2.2	Что такое зона?		6
2.3	Что означает временное окно?		6
2.4	Предотвращение нарушений функционирования		6
2.5	Дисплей, элементы управления и символы		7
2.6	Функции управления и индикации		8
<b>3</b>	 -- <b>Монтаж, электромонтаж</b> .....		<b>10</b>
3.1	Выбор кабелей		10
3.2	Монтаж пульта дистанционного управления и подключение к теплогенератору		10
<b>4</b>	 -- <b>Ввод в эксплуатацию</b> .....		<b>12</b>
4.1	Выполнение мастера установки		12
4.2	Выполнение настроек на регуляторе системы		12
4.3	Изменение настроек впоследствии		12
<b>5</b>	<b>Сообщения об ошибках и о техобслуживании</b> .....		<b>12</b>
5.1	Сообщения об ошибках		12
5.2	Сообщения о техобслуживании		12
6.1	Хранение и соблюдение сопутствующей документации		12
6.2	Действительность руководства		13
6.3	Название изделия		13
6.4	Маркировочная табличка		13
6.5	Серийный номер		13
6.6	Маркировка CE		13
6.7	Единый знак обращения на рынке государств-членов Евразийского экономического союза		13
6.8	Правила упаковки, транспортировки и хранения		13
6.9	Срок службы		14
6.10	Дата производства		14
6.11	Гарантия и сервисное обслуживание		14
6.12	Переработка и утилизация		15
6.13	Технические характеристики – Пульт дистанционного управления		15
	<b>Приложение</b> .....		<b>17</b>
<b>A</b>	<b>Устранения неисправностей, сообщение о техобслуживании</b> .....		<b>17</b>
A.1	Устранение неполадок		17
A.2	Сообщения о техобслуживании		18
<b>B</b>	 -- <b>Устранение неполадок и ошибок, сообщение о техобслуживании</b> .....		<b>18</b>
B.1	Устранение неполадок		18
B.2	Устранение ошибок		18
B.3	Сообщения о техобслуживании		19

## 1 Безопасность

### 1.1 Использование по назначению

В случае ненадлежащего использования или использования не по назначению возможна опасность нанесения ущерба изделию и другим материальным ценностям.

Данное изделие обеспечивает дистанционное управление в зоне через интерфейс eBUS.

Для эксплуатации необходимы следующие компоненты:

- VRC 720
- Функциональный модуль FM5

Использование по назначению подразумевает:

- соблюдение всей дополнительной документации к изделию, а также ко всем прочим компонентам системы
- установку и монтаж согласно допуску изделия и системы к эксплуатации;

Использование по назначению включает, кроме того, монтаж с соблюдением степени защиты по IP-коду.

Данным изделием могут пользоваться дети от 8 лет и старше, а также лица с огра-

ниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или не обладающие соответствующим опытом и знаниями, если они находятся под присмотром или были проинструктированы относительно безопасного использования изделия и осознают опасности, которые могут возникнуть при несоблюдении определенных правил. Детям запрещено играть с изделием. Детям запрещается выполнять очистку и пользовательское техобслуживание, если они не находятся под присмотром.

Иное использование, нежели описанное в данном руководстве, или использование, выходящее за рамки описанного здесь использования, считается использованием не по назначению.

### 1.2 Общие указания по технике безопасности

#### 1.2.1 ОПАСНО!

**Действительность: Россия ИЛИ Белоруссия**

- ▶ Опасность получения термического ожога!
- ▶ Опасность поражения электрическим током!


# 1 Безопасность

- ▶ Для оборудования подключаемого к электрической сети!
- ▶ Перед монтажом прочесть инструкцию по монтажу!
- ▶ Перед вводом в эксплуатацию прочесть инструкцию по эксплуатации!
- ▶ Соблюдать указания по техническому обслуживанию, приведенные в инструкции по эксплуатации!

## 1.2.2 Опасность из-за недостаточной квалификации

Следующие работы должны выполнять только специалисты, имеющие достаточную для этого квалификацию:

- Монтаж
  - Демонтаж
  - Установка
  - Ввод в эксплуатацию
  - Вывод из эксплуатации
- ▶ Действуйте в соответствии с современным уровнем развития техники.

Работы и функции, которые может выполнять или настраивать только специалист, отмечены символом .


мечены символом .

## Действительность: Россия

Специалист должен быть ав-торизован фирмой Group Rus.

## 1.2.3 Опасность вследствие неправильного управления

Неправильные действия при управлении изделием могут подвергнуть опасности вас и других людей и причинить материальный ущерб.

- ▶ Внимательно прочтите данное руководство и всю дополнительную документацию, особенно главу «Безопасность» и предупреждающие указания.
- ▶ Пользователю следует выполнять только те действия, которые предписываются данным руководством и не отмечены символом .

## 1.3 --

### Безопасность/правила

#### 1.3.1 Риск материального ущерба из-за мороза

- ▶ Не устанавливайте изделие в помещениях, подверженных влиянию мороза.

### 1.3.2 Предписания (директивы, законы, стандарты)

- ▶ Соблюдайте национальные предписания, стандарты, директивы, административные распоряжения и законы.

## 2 Описание изделия

### 2 Описание изделия

#### 2.1 Что означают следующие значения температуры?

**Желаемая температура** – это температура, до которой нужно прогреть жилые помещения.

**Ночная температура** – это значение, ниже которого вне временных окон не должна опускаться температура в жилых помещениях.

#### 2.2 Что такое зона?

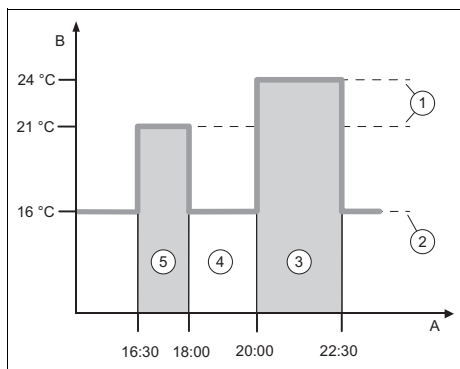
Здание можно поделить на несколько частей, которые называются зонами. Каждая зона может иметь тот или иной запрос к системе отопления.

Примеры деления на зоны:

- В доме есть напольное отопление (зона 1) и радиаторное отопление (зона 2).
- В доме есть несколько отдельных квартир. Каждая квартира получает собственную зону.

#### 2.3 Что означает временное окно?

Пример работы отопления в режиме: Регулирование по времени



А	Время	1	Желаемая температура
В	Температура	2	Ночная температура

3	Временное окно 2	5	Временное окно 1
4	вне временных окон		

Можно разделить день на несколько временных окон (3) и (5).. Каждое временное окно может охватывать индивидуальный период времени. Временные окна не должны перекрываться. Каждому временному окну можно назначить произвольную желаемую температуру (1)..

Пример:

16:30 — 18:00; 21 °C

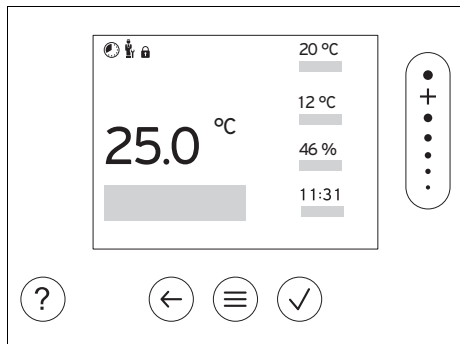
20:00 — 22:30; 24 °C

В пределах временных окон пульт дистанционного управления поддерживает в жилых помещениях желаемую температуру. Вне временных окон (4) пульт дистанционного управления поддерживает в жилых помещениях настроенную несколько ниже ночную температуру (2)..

#### 2.4 Предотвращение нарушений функционирования

- ▶ Не загромождайте пульт дистанционного управления мебелью, шторами или другими предметами.
- ▶ Следите за тем, чтобы все термостатические вентили радиаторов в помещении, где установлен пульт дистанционного управления, были полностью открыты.

## 2.5 Дисплей, элементы управления и символы



Ошибка в системе отопления



Обратитесь к специалисту

### 2.5.1 Элементы управления



- Вызов меню
- Возврат к главному меню



- Подтверждение выбора/изменения
- Сохранение значений настройки



- Возврат на один уровень
- Отмена ввода




- Перемещение по структуре меню
- Уменьшение или увеличение настраиваемого значения
- Перемещение к отдельным числам/буквам



- Вызов справки
- Вызов мастера временных программ

Активные элементы управления горят зеленым светом.

1-кратное нажатие : переход к основной индикации.

2-кратное нажатие : переход к меню.

### 2.5.2 Символы



Отопление с регулированием по времени активно




Кнопки заблокированы



Пора выполнить ТО

## 2 Описание изделия

### 2.6 Функции управления и индикации

Чтобы вызвать меню, нажмите 2 раза .

#### 2.6.1 Пункт меню РЕГУЛИРОВАНИЕ


МЕНЮ → РЕГУЛИРОВАНИЕ		
→ <b>Зона</b>		
Изменение заводской настройки имени <b>Зона 1</b>		
→ <b>Отопление</b> → <b>Режим:</b>	→ <b>Вручную</b>	→ <b>Желаемая температура: °C</b>
	Непрерывное поддержание желаемой температуры	
	→ <b>Регулирование по времени</b>	→ <b>Недельный планер</b>
		→ <b>Ночная температура</b>
	<b>Недельный планер:</b> на каждый день можно настроить до 12 временных окон и желаемых температур Специалист настраивает поведение системы отопления вне временных окон в функции <b>Ночной режим:</b> . На <b>Ночной режим:</b> означает:	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>– <b>Эконом.:</b> Вне временных окон отопление выключено. Защита от замерзания активирована.</li> <li>– <b>Норм.:</b> Ночная температура действует вне временных окон.</li> </ul>	
	<b>Желаемая температура: °C:</b> действует в пределах временных окон	
	→ <b>Выкл</b>	
Отопление выключено, горячая вода по-прежнему доступна, защита от замерзания активирована		
→ <b>Охлаждение</b> → <b>Режим:</b>	→ <b>Вручную</b>	→ <b>Желаемая температура: °C</b>
	Непрерывное поддержание желаемой температуры	
	→ <b>Рег.по врем.</b>	→ <b>Недельный планер</b>
		→ <b>Желаемая температура: °C</b>
	<b>Недельный планер:</b> на каждый день можно настроить до 12 временных окон, вне временных окон охлаждение выключено <b>Желаемая температура: °C:</b> действует в пределах временных окон Вне временных окон охлаждение выключено	
	→ <b>Выкл</b>	
	Охлаждение выключено, горячая вода по-прежнему доступна	
→ <b>Отсутствие</b>	→ <b>Зона:</b> действует для выбранной зоны в заданный период времени	
	Режим отопления и приготовления горячей воды выключен, защита от замерзания активирована	
→ <b>Проветривание</b>	Режим отопления выключен на 30 минут.	
→ <b>Мастер временных программ</b>	Программирование желаемой температуры на понедельник–пятницу и субботу–воскресенье; это программирование действует на функции с регулированием по времени <b>Отопление</b> и <b>Охлаждение</b> Перезаписывает недельные планеры <b>Отопление</b> и <b>Охлаждение</b>	



## 2.6.2 Пункт меню ИНФОРМАЦИЯ

МЕНЮ → ИНФОРМАЦИЯ	
→ Текущие значения температуры	
→ Зона	
→ Текущ.влажность воздуха помещ.	
→ Элементы управления	Пояснения к элементам управления
→ Знакомство с меню	Пояснения к структуре меню
→ Контакты специалиста	
→ Серийный номер	

## 2.6.3 Пункт меню НАСТРОЙКИ

МЕНЮ → НАСТРОЙКИ	
 → Уровень специалиста	
→ Ввести код доступа	Доступ к уровню специалиста, заводская настройка: 00 Если код доступа неизвестен, сбросить пульт дистанционного управления на заводские настройки.
→ История ошибок	Ошибки перечислены в хронологическом порядке
→ Адрес пульта ДУ:	Каждый пульт дистанционного управления получает уникальный адрес, начиная с адреса 1. Для каждого последующего пульта увеличивайте адрес по порядку.
→ Версия ПО	
→ Изменить код	
→ Язык, дисплей	
→ Язык:	
→ Яркость дисплея:	
→ Поправка	
→ Температура помещения: К	Компенсация разности температур между измеренным значением в регуляторе системы и значением контрольного термометра в жилом помещении.
→ Заводские настройки	Регулятор системы сбрасывает все параметры на заводские настройки и вызывает мастер установки. Запускать мастер установки разрешается только специалисту.

## 3 -- Монтаж, электромонтаж

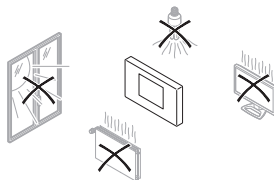
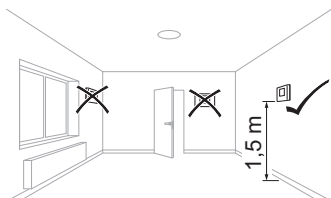
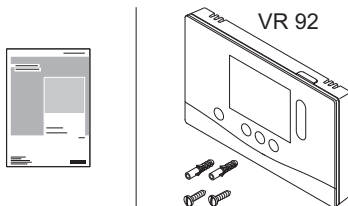
## 3 -- Монтаж, электромонтаж

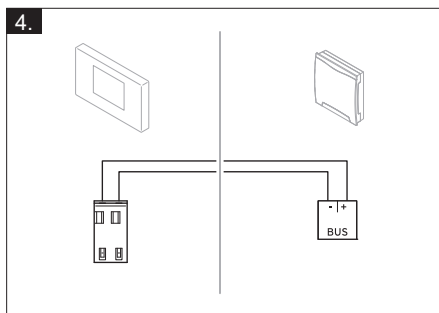
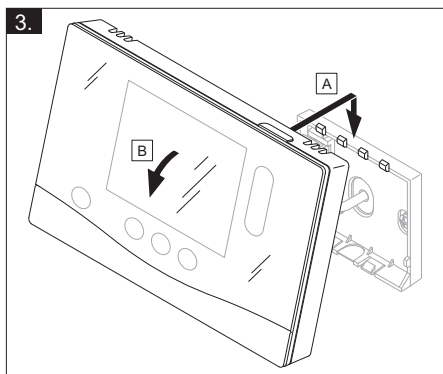
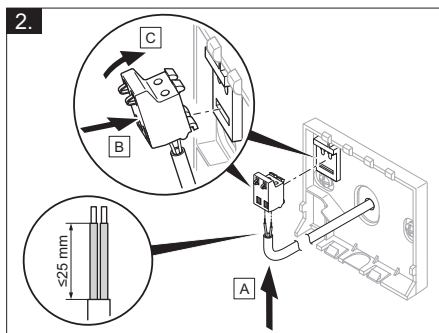
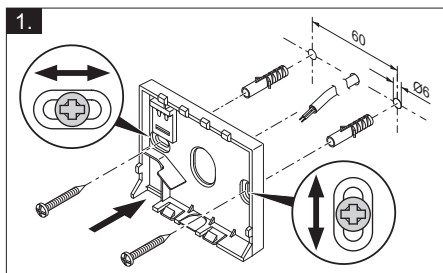
### 3.1 Выбор кабелей

Сечение кабельных жил (кабель eBUS, низкое напряжение)	$\geq 0,75 \text{ мм}^2$
Длина кабеля (кабель eBUS, низкое напряжение)	$\leq 125 \text{ м}$

### 3.2 Монтаж пульта дистанционного управления и подключение к теплогенератору

- ▶ Прежде чем проводить работы в системе отопления, ее необходимо вывести из эксплуатации.
- ▶ Электромонтаж разрешается выполнять только специалисту-электрику.





## 4 -- Ввод в эксплуатацию

### 4 -- Ввод в эксплуатацию

#### 4.1 Выполнение мастера установки

В мастере установки вы находитесь на экране запроса **Язык**.

Мастер установки ведёт вас через необходимые функции. Для каждой функции вы выбираете значение настройки, которое подходит к устанавливаемой системе отопления.

После выполнения мастера установки на дисплее появляется: **Вы закрыли мастер установки!**

#### 4.2 Выполнение настроек на регуляторе системы


1. В функции **Рег.по темп.помещ.:** выберите значение **Актив.** или **Расширенн.**, если нужно дополнительно использовать датчик температуры помещения в пульте дистанционного управления.
2. Выясните, в какой зоне установлен пульт дистанционного управления.
3. Перейдите на дисплее к той зоне, в которой установлен пульт дистанционного управления.
4. В этой зоне в функции **Привязка зоны:** укажите адрес пульта дистанционного управления, который будет запрашиваться.

#### 4.3 Изменение настроек впоследствии

Все настройки, выполненные через мастер установки, вы сможете изменить позднее на уровне доступа пользователя или на уровне специалиста.

## 5 Сообщения об ошибках и о техобслуживании


### 5.1 Сообщения об ошибках

На дисплее появляется  с текстом сообщения об ошибке.

Сообщения об ошибках см. в меню: **МЕНЮ** → **НАСТРОЙКИ** → **Уровень специалиста** → **История ошибок**

Устранение ошибок (→ Руководство по эксплуатации и монтажу **sensoCOMFORT**, приложение)

### 5.2 Сообщения о техобслуживании

На дисплее появляется  с текстом сообщения о техобслуживании.

Сообщение о техобслуживании для пользователя (→ приложение)

Сообщение о техобслуживании для специалиста (→ Руководство по эксплуатации и монтажу **sensoCOMFORT**, приложение)

## 6 Информация об изделии

### 6.1 Хранение и соблюдение сопутствующей документации

- ▶ Соблюдайте все предназначенные для вас руководства, которые прилагаются к компонентам системы.
- ▶ Пользователь должен хранить это руководство, а также всю дополнительную документацию для дальнейшего использования.

## 6.2 Действительность руководства

**Действительность:** Белоруссия  
ИЛИ Россия

Действие настоящего руководства распространяется исключительно на:

– 0020260927

## 6.3 Название изделия

**Действительность:** Россия  
ИЛИ Белоруссия


Данное изделие – это прибор дистанционного управления.

## 6.4 Маркировочная табличка

Маркировочная табличка находится на обратной стороне изделия.

Страна-производитель	Сделано во Франции
----------------------	--------------------

### Маркировочная табличка

Маркировочная табличка	Значение
Серийный номер	для идентификации, цифры с 7-й по 16-ю = артикул изделия
<b>VR 92</b>	Обозначение изделия
<b>V</b>	Номинальное напряжение
<b>mA</b>	Расчетный ток
	Чтение руководства

## 6.5 Серийный номер

Серийный номер можно вызвать через **МЕНЮ → ИНФОРМАЦИЯ → Серийный номер**. 10-значный артикул находится во второй строке.

## 6.6 Маркировка CE



Маркировка CE документально подтверждает соответствие характеристик изделий, указанных в заявлении о соответствии, основным требованиям соответствующих директив.

С заявлением о соответствии можно ознакомиться у изготовителя.

## 6.7 Единый знак обращения на рынке государств-членов Евразийского экономического союза

**Действительность:** Белоруссия  
ИЛИ Россия



Маркировка изделия единым знаком обращения на рынке государств-членов Евразийского экономического союза подтверждает соответствие изделия требованиям всех технических регламентов Евразийского экономического союза и всех представленных в нём стран.

## 6.8 Правила упаковки, транспортировки и хранения

**Действительность:** Белоруссия  
ИЛИ Россия

Приборы поставляются в упаковке предприятия-изготовителя.

Приборы транспортируются автомобильным, водным и железнодорожным транспортом в соответствии с правилами перевозки грузов, действующими на конкретном виде транспорта. При транспортировке необходимо предусмотреть надежное закрепление изде-

## 6 Информация об изделии

лий от горизонтальных и вертикальных перемещений.

Неустановленные приборы хранятся в упаковке предприятия-изготовителя. Хранить приборы необходимо в закрытых помещениях с естественной циркуляцией воздуха в стандартных условиях (неагрессивная и беспылевая среда, перепад температуры от  $-10^{\circ}\text{C}$  до  $+37^{\circ}\text{C}$ , влажность воздуха до 80%, без ударов и вибраций).

### 6.8.1 Срок хранения

**Действительность:** Белоруссия  
ИЛИ Россия

- Срок хранения: 22 месяца с даты производства

### 6.9 Срок службы

**Действительность:** Белоруссия  
ИЛИ Россия

При условии соблюдения предписаний относительно транспортировки, хранения, монтажа и эксплуатации, ожидаемый срок службы изделия составляет 15 лет с момента установки.

### 6.10 Дата производства

**Действительность:** Белоруссия  
ИЛИ Россия

Дата производства (неделя, год) указаны в серийном номере на маркировочной табличке:

- третий и четвертый знак серийного номера указывают год производства (двухзначный).
- пятый и шестой знак серийного номера указывают неделю производства (от 01 до 52).

## 6.11 Гарантия и сервисное обслуживание

### 6.11.1 Гарантия

**Действительность:** Белоруссия

Обращаем Ваше внимание на то, что гарантия завода-изготовителя действует только в случае, если оборудование было куплено у официального дилера в Беларуси, монтаж и ввод в эксплуатацию, а также дальнейшее обслуживание оборудования было произведено аттестованным фирмой специалистом сервисной организации. Выполнение гарантийных обязательств, предусмотренных действующим законодательством той местности, где было приобретено оборудование фирмы, осуществляет организация-продавец Вашего оборудования и/или связанная с ней договором организация, уполномоченная по договору с фирмой выполнять гарантийный и после гарантийный ремонт оборудования фирмы.

На аппараты типа VK, VKK, VKO, GP 210, VU, VUW, VIH, VRC и принадлежности к ним завод-изготовитель устанавливает срок гарантии 24 месяца с момента ввода в эксплуатацию, но не более 30 месяцев с момента продажи конечному потребителю.

На аппараты типа MAG, VGH, VER, VES, VEH, VEN, VEK, VED — 12 месяцев с момента ввода в эксплуатацию, но не более 18 месяцев с момента продажи конечному потребителю.

Гарантия завода-изготовителя не распространяется (обслуживание и ремонт проводится уполномоченной организацией только за счет Пользователя) на оборудование неисправности которого вызваны: транспортными повреждениями и неправильным хранением,

загрязнениями любого рода, замерзанием воды, неквалифицированным монтажом и/или вводом в эксплуатацию, несоблюдением инструкций по монтажу и эксплуатации оборудования и приложений к ним, причинами независящими от изготовителя. На работы по монтажу и техобслуживанию оборудования гарантия не распространяется.

Организация являющаяся авторизованным сервисным партнером имеет право отказать конечному потребителю в гарантийном ремонте оборудования, ввод в эксплуатацию и монтаж которого был выполнен третьей стороной, если специалистами этой организации были допущены указанные выше нарушения, исключающие гарантию завода-изготовителя.

Для надежной и безотказной работы отопительного оборудования требуется: установка фильтра на обратном трубопроводе системы отопления и подаче холодной воды в водонагреватели; установка стабилизатора переменного напряжения на электрическую сеть питающую электрическую часть оборудования ; проведение ежегодного осмотра и технического обслуживания оборудования аттестованным фирмой специалистом сервисной организации

**Действительность:** Россия

Действующие условия гарантии завода-изготовителя Вы найдёте в приложенном к Вашему аппарату паспорте изделия.

## 6.12 Переработка и утилизация

- ▶ Утилизацию транспортировочной упаковки предоставьте специалисту, установившему изделие.



■ Если изделие маркировано этим знаком:

- ▶ В этом случае не утилизируйте изделие вместе с бытовыми отходами.
- ▶ Вместо этого сдайте изделие в пункт приёма старой бытовой техники или электроники.



### -- Упаковка

- ▶ Утилизируйте упаковку надлежащим образом.
- ▶ Соблюдайте все соответствующие предписания.

## 6.13 Технические характеристики – Пульт дистанционного управления

Номинальное напряжение	9 ... 24 В ---
Измеренное импульсное напряжение	330 В
Степень загрязнения	2
Номинальный ток	< 50 мА
Сечение соединительных проводов	0,75 ... 1,5 мм <sup>2</sup>
Тип защиты	IP 20
Класс защиты	III
Температура для испытания давлением шарика	75 °С

## 6 Информация об изделии

<b>Макс. допустимая окружающая температура</b>	0 ... 60 °C
<b>Тек.влж.возд.помещ.</b>	35 ... 95 %
<b>Принцип действия</b>	Тип 1
<b>Высота</b>	109 мм
<b>Ширина</b>	175 мм
<b>Глубина</b>	26 мм




## Приложение

# А Устранения неисправностей, сообщение о техобслуживании

### А.1 Устранение неполадок

Неисправность	Возможная причина	Мероприятие
Дисплей остаётся тёмным	Сбой программного обеспечения	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Нажмите кнопку сверху справа на пульте дистанционного управления и удерживайте более 5 секунд, чтобы сделать принудительный перезапуск.</li> <li>2. Выключите сетевой выключатель на всех теплогенераторах примерно на 1 минуту и снова включите.</li> <li>3. Если сообщение об ошибке не исчезает, обратитесь к специалисту.</li> </ol>
С помощью элементов управления невозможно добиться изменений индикации	Сбой программного обеспечения	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Нажмите кнопку сверху справа на пульте дистанционного управления и удерживайте более 5 секунд, чтобы сделать принудительный перезапуск.</li> <li>2. Выключите сетевой выключатель на всех теплогенераторах примерно на 1 минуту и снова включите.</li> <li>3. Если сообщение об ошибке не исчезает, обратитесь к специалисту.</li> </ol>
Индикация: <b>Блокировка кнопок активирована</b> , невозможно изменить настройки и значения	Кнопки заблокированы	<p>► Нажмите кнопку сверху справа на пульте дистанционного управления примерно на 1 секунду, чтобы отключить блокировку кнопок.</p>
Индикация: Выбран язык, который вы не понимаете	Выбран не тот язык	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Нажмите 2 раза .</li> <li>2. Выберите последний пункт меню  НАСТРОЙКИ) и подтвердите с помощью .</li> <li>3. Выберите в меню  НАСТРОЙКИ второй пункт и подтвердите с помощью .</li> <li>4. Выберите язык, который вы понимаете, и подтвердите с помощью .</li> </ol>

## A.2 Сообщения о техобслуживании

#	Сообщение	Описание	Работы по техническому обслуживанию	Периодичность	
1	<b>Недостаток воды: Следуйте указаниям теплогенератора.</b>	В системе отопления слишком низкое давление воды.	Заполнение водой описано в руководстве по эксплуатации соответствующего теплогенератора	См. руководство по эксплуатации теплогенератора	

## В -- Устранение неполадок и ошибок, сообщение о техобслуживании

### V.1 Устранение неполадок

Неисправность	Возможная причина	Мероприятие
Дисплей остаётся тёмным	Сбой программного обеспечения	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Нажмите кнопку сверху справа на пульте дистанционного управления и удерживайте более 5 секунд, чтобы сделать принудительный перезапуск.</li> <li>2. Выключите и снова включите сетевой выключатель на отопительном аппарате, запитывающем регулятор системы.</li> </ol>
	Нет электропитания на FM5	▶ Восстановите электропитание на FM5, от которого работает пульт дистанционного управления.
	Изделие неисправно	▶ Замените изделие.
С помощью элементов управления невозможно добиться изменений индикации	Сбой программного обеспечения	▶ Выключите и снова включите сетевой выключатель на отопительном аппарате, запитывающем регулятор системы.
	Изделие неисправно	▶ Замените изделие.
Невозможно перейти на уровень специалиста	Код доступа на уровень специалиста неизвестен	▶ Восстановите заводские настройки пульта дистанционного управления. Все настроенные значения утрачиваются.

### V.2 Устранение ошибок

Сообщение	Возможная причина	Мероприятие
Связь с пультом ДУ 1 прервана	Неправильно выполнено штекерное соединение	▶ Проверьте штекерное соединение.
	Неисправна кабель	▶ Замените кабель.

Устранение ошибок при других сообщениях об ошибках (→ Руководство по эксплуатации и монтажу **sensoCOMFORT**, приложение B)

## В.3 Сообщения о техобслуживании

Сообщения о техобслуживании (→ Руководство по эксплуатации и монтажу **sensoCOMFORT**, приложение В.3)

**Алматы** (7273)495-231  
**Ангарск** (3955)60-70-56  
**Архангельск** (8182)63-90-72  
**Астрахань** (8512)99-46-04  
**Барнаул** (3852)73-04-60  
**Белгород** (4722)40-23-64  
**Благовещенск** (4162)22-76-07  
**Брянск** (4832)59-03-52  
**Владивосток** (423)249-28-31  
**Владикавказ** (8672)28-90-48  
**Владимир** (4922) 49-43-18  
**Волгоград** (844)278-03-48  
**Вологда** (8172)26-41-59  
**Воронеж** (473)204-51-73  
**Екатеринбург** (343)384-55-89

**Ижевск** (3412)26-03-58  
**Иваново** (4932)77-34-06  
**Иркутск** (395)279-98-46  
**Казань** (843)206-01-48  
**Калининград** (4012)72-03-81  
**Калуга** (4842)92-23-67  
**Кемерово** (3842)65-04-62  
**Киров** (8332)68-02-04  
**Коломна** (4966)23-41-49  
**Кострома** (4942)77-07-48  
**Краснодар** (861)203-40-90  
**Красноярск** (391)204-63-61  
**Курск** (4712)77-13-04  
**Курган** (3522)50-90-47  
**Липецк** (4742)52-20-81  
**Киргизия** (996)312-96-26-47

**Магнитогорск** (3519)55-03-13  
**Москва** (495)268-04-70  
**Мурманск** (8152)59-64-93  
**Набережные Челны** (8552)20-53-41  
**Нижний Новгород** (831)429-08-12  
**Новокузнецк** (3843)20-46-81  
**Ноябрьск** (3496)41-32-12  
**Новосибирск** (383)227-86-73  
**Ноябрьск** (3496)41-32-12  
**Омск** (3812)21-46-40  
**Орел** (4862)44-53-42  
**Оренбург** (3532)37-68-04  
**Пенза** (8412)22-31-16  
**Петрозаводск** (8142)55-98-37  
**Псков** (8112)59-10-37  
**Россия** (495)268-04-70

**Пермь** (342)205-81-47  
**Ростов-на-Дону** (863)308-18-15  
**Рязань** (4912)46-61-64  
**Самара** (846)206-03-16  
**Саранск** (8342)22-96-24  
**Санкт-Петербург** (812)309-46-40  
**Саратов** (845)249-38-78  
**Севастополь** (8692)22-31-93  
**Симферополь** (3652)67-13-56  
**Смоленск** (4812)29-41-54  
**Сочи** (862)225-72-31  
**Ставрополь** (8652)20-65-13  
**Сыктывкар** (8212)25-95-17  
**Сургут** (3462)77-98-35  
**Тамбов** (4752)50-40-97  
**Казахстан** (772)734-952-31

**Тверь** (4822)63-31-35  
**Тольятти** (8482)63-91-07  
**Томск** (3822)98-41-53  
**Тула** (4872)33-79-87  
**Тюмень** (3452)66-21-18  
**Улан-Удэ** (3012)59-97-51  
**Ульяновск** (8422)24-23-59  
**Уфа** (347)229-48-12  
**Хабаровск** (4212)92-98-04  
**Чебоксары** (8352)28-53-07  
**Челябинск** (351)202-03-61  
**Череповец** (8202)49-02-64  
**Чита** (3022)38-34-83  
**Якутск** (4112)23-90-97  
**Ярославль** (4852)69-52-93